

57 遊離数量詞

英語では(1c)のように**数量詞 (quantifier)**が修飾する名詞句から離れて生じることができ、この離れて生じている数量詞のことを**遊離数量詞 (floating quantifier)**という。

- (1) a. All of the students were accepted.
- b. All the students were accepted.
- c. The students all were accepted.

(Quirk et al. 1985: 258)

遊離することができる数量詞はall, both, eachなどの**全称数量詞 (universal quantifier)**であり((1)参照)、some, any, many, severalなどの**存在数量詞 (existential quantifier)**と数詞は遊離することができない((2)参照)。

- (2) *The students *some/several/many/four* got a scholarship.

但し、全称数量詞でもeveryは単独で遊離することができない。

- (3) *They *every* have their own room.

これは、everyが代名詞として使えないことが関係しているのではないかと考えられる。

- (4) a. **Every* has a right to express his own opinion.
- b. **Every* of the girls must do her homework.

以下では遊離数量詞の分布を見ていくことにする。まず、(5)を見てみよう。遊離数量詞は、それが修飾する名詞句よりも後ろに遊離することができるが、前には遊離することができない。

- (5) a. Bill put the books *each* on the shelf.
- b. *Bill *each* put the books on the shelf.
- c. How happy we all are!
- d. *All how happy we are!

次に、主語を修飾する遊離数量詞は助動詞の前後に現れることができる。

- (6) a. *All* of the rockets will have been decaying for some time.
- b. The rockets *all* will have been decaying for some time.
- c. The rockets will *all* have been decaying for some time.
- d. The rockets will have *all* been decaying for some time.
- e. The rockets will have been (probably) *all* decaying for some time.

(Postal 1976: 158)

しかし、本動詞の後には来られない。本動詞の直前なら来られる。

- (7) a. *All* our team played well.
 b. Our team *all* played well.
 c. *Our team played *all* well. (Quirk et al. 1985: 126)

そして、主語からの遊離数量詞は否定のnotの直前には来られないが、直後には来られる。

- (8) a. The man *all* would not have been working.
 b. *The man would *all* not have been working.
 c. The man would not *all* have been working.
 d. The man would not have *all* been working.
 e. The man would not have been *all* working. (Baltin 1982: 9)

次に、目的語を修飾する遊離数量詞の分布を見てみよう。目的語からの遊離数量詞は文末にも、付加部の前にも来られないが((9a, b) 参照)、動詞の補部の前には現れることがあるようである((10a, b) 参照)。

- (9) a. *Mary hates the marines *both*. (Postal 1974: 110)
 b. *I saw the men *all* yesterday. (Maling 1976: 716)
 (10) a. Mary put the books *all* (back) on the proper shelf.
 b. I gave the kids *each* a quarter. (ibid.: 712)

但し、目的語が人称代名詞の場合は文末に数量詞が現れることがある。

- (11) We called them *all*. (Postal 1974: 110)

これは、遊離数量詞が人称代名詞の直前に来られないからであろう。

- (12) a. *We called *all* them. b. We called *all* of them.

では、遊離数量詞は前の要素にくついているのだろうか、それとも後ろの要素とくつついて構成素をなしているのだろうか。以下の例から後ろの要素と構成素をなしていることがわかる。

- (13) a. The men, I think, *all* left at dawn.
 b. *The men *all*, I think, left at dawn. (ibid.: 117)
- (14) a. Would the man *each* have been working?
 b. *Would *each* the man have been working? (Baltin 1982: 8)
- (15) a. They said that they would *all* work on that, and *all* work on that they did __.
 b. *They said that they would *all* work on that, and work on that they did *all* __. (ibid.: 9)
- (野村 美由紀)